

ভাৰতৰ উচ্চতম ন্যায়ালয়

আবেদনকাৰী:

শ্ৰী সূৰাৰণ ৰাজৰাম বান্দেকাৰ আৰু অন্যান্য

বনাম

উত্তৰদাতা

শ্ৰী নাৰায়ণ আৰ. বান্দেকাৰ আৰু অন্যান্য

বিচাৰৰ তাৰিখ: ০২/০৯/১৯৯৬

বিচাৰপীঠ

ৰামস্বামী, কে।

বিচাৰপীঠ

ৰামস্বামী, কে।

জি. বি. পট্টনাইক (ন্যায়াধীশ)

আইন:

শীৰ্ষটোকা

বিচাৰ:

আদেশ

অনুমতি প্ৰদান কৰা হ'ল।

আমি দুয়ো পক্ষৰ বিদ্বান পৰামৰ্শদাতাৰ ভাষ্য শুনিলো।

ব'ম্বে উচ্চ ন্যায়ালয়ৰ দ্বাৰা এল. পি. এ. নম্বৰ ১৫৫১৫৬/৯৫ সংক্ৰান্তে ১৯৯৫ চনৰ

১৫ ডিচেম্বৰত দিয়া আদেশৰ সন্দৰ্ভত বিশেষ অনুমতিৰ এই আপীলবোৰ দাখিল কৰা

হৈছে। আমি মোকদ্দমাৰ সকলো বিৱৰণ সলনি কৰাৰ প্ৰয়োজন নাই। এইটো উল্লেখ কৰাটো বাঞ্ছনীয় যে আমি মূলতঃ সন্মতি ডিক্ৰীত উল্লেখ কৰা ধন পৰিশোধৰ সময়সীমা পুনৰ নিৰ্ধাৰণ কৰাৰ আদালতৰ কৰ্তৃত্ব সম্পৰ্কে জাননী জাৰি কৰিছো। দুয়োপক্ষই সন্মতি প্ৰদান নকৰিলে আপোচৰ ওপৰত সন্মতি আঞ্জুস্তিত, আদালতে হস্তক্ষেপ কৰিবলৈ কুণ্ঠাবোধ কৰিব। শেষ মুহূৰ্তত, যেতিয়া বিষয়টো শুনানিৰ বাবে আহিছিল, প্ৰতিবাদী পক্ষৰ হৈ হাজিৰ হোৱা জ্যেষ্ঠ পৰামৰ্শদাতা শ্ৰী টি. আৰ. আন্ধিৰুজিনাই কৈছিল যে উচ্চ ন্যায়ালয়ৰ আদেশ অনুসৰি তেওঁলোকে নিৰ্দেশনা পালন কৰিছে। সেয়েহে, ২২ জুলাই, ১৯৯৬ তাৰিখৰ আদেশৰ দ্বাৰা, আমি প্ৰতিবাদীসকলে যিবোৰ তাৰিখত আদেশ পালন কৰিছিল সেই তাৰিখৰ সন্দৰ্ভত এখন শপতনামা দাখিল কৰিবলৈ আদেশ দিছিলো। ইয়াৰ লগত সংগতি ৰাখি এখন শপতনামা দাখিল কৰা হৈছে যে সকলো নিৰ্দেশনা মানি চলা হৈছে, আৰু ভৱিষ্যতে তিনিটা কিস্তিৰ বাহিৰে তৎকালীনভাৱে ধন পৰিশোধ কৰা হৈছে: প্ৰথমটো এই মাহত, ছেপ্টেম্বৰ '৯৬, দ্বিতীয়টো অক্টোবৰ '৯৬, আৰু অন্তিমটো ডিচেম্বৰ '৯৬ চনত। ইতিমধ্যে যথেষ্ট পৰিমাণৰ ধন পৰিশোধ কৰা হৈছে এই কথাটোৰ প্ৰতি লক্ষ্য ৰাখি আমি বিশ্বাস কৰোঁ যে পৰিস্থিতিৰ প্ৰতি লক্ষ্য ৰাখি হস্তক্ষেপ কৰাটো উচিত নহয়। আন এটা বিষয় উত্থাপন হৈছে সাতখন বাহনৰ পঞ্জীয়ন প্ৰমাণপত্ৰ (আৰ.চি.)ৰ প্ৰদান নকৰাটো। শপতনামাত কি পৰিস্থিতিত পাঁচখন বাহনৰ বাবে আৰ.চি. গতাই দিব পৰা নগ'ল, আৰু ইয়াক বুজাই দেখুৱাবলৈ আমাৰ সন্মুখত সমৰ্থনকাৰী নথি উপস্থাপন কৰা হৈছে।

উল্লেখ কৰা হৈছে যে ষষ্ঠখন বাহনৰ ক্ষেত্ৰত এই নিয়ম এতিয়া পালন কৰা হৈছে। সপ্তমখন বাহনৰ সন্দৰ্ভত মৌখিক আৰু শপতনামা উভয়তে জনোৱা হৈছে যে বাহনখন স্লেপ হিচাপে বিক্ৰী কৰা হৈছে, সেয়েহে আৰ.চি.খন হস্তান্তৰ কৰিব পৰা নগ'ল।

আবেদনকাৰীসকলৰ হৈ হাজিৰ হোৱা জ্যেষ্ঠ পৰামৰ্শদাতা শ্ৰী চি সীতাৰামিয়াই কয় যে বাহনখন ৰাখি থৈ দিয়া আছিল আৰু প্ৰতিবাদীৰ ফালৰ পৰা কৰা আচৰণৰ বাবে অৰ্থাত ব্যৱহাৰ কৰিবলৈ অনুমতি নিদিয়াৰ ফলত বাহনখন পেলনীয়া বস্তুত পৰিণত হৈ পৰিছিল। সেইটো আমি ইয়াত সিদ্ধান্ত ল'ব পৰা বিতৰ্ক নহয়। এই পৰিস্থিতিত, আমি এইবোৰ হস্তক্ষেপৰ ক্ষেত্ৰ হিচাপে গণ্য নকৰো। সেই অনুসৰি আবেদনসমূহ নাকচ কৰা হয়। কোনো ব্যয় নাই।

অনুবাদঃ দিতিমণি গগৈ

স্পেচিয়েল অফিচাৰ

অনুবাদ শাখা

Disclaimer- The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

“স্থানীয় ভাষা লৈ অনূদিত এই ৰায় গোচৰত জড়িত পক্ষই বুজি পোৱাৰ উদ্দেশ্যে সীমিত ব্যৱহাৰৰ বাবেহে । ইয়াৰ বাদে অন্য ক্ষেত্ৰত অনূদিত ৰূপ ব্যৱহৃত নহ'ব। সকলো ব্যৱহাৰিক আৰু বিভাগীয় কামৰ লগতে ৰায়ৰ কাৰ্য্যকৰী কৰণ আৰু ৰূপায়ণৰ ক্ষেত্ৰতো এই ৰায়ৰ ইংৰাজী সংস্কৰণটোৱেই সঠিক বুলি বিবেচিত হ'ব। ”